



祖母绿、绿玉髓和翡翠：

早在15~20世纪的传统生辰石中，祖母绿就已被作为五月生辰石之一。在世界上有代表性的14个国家，以及国际上有关珠宝玉石组织的生辰石列表中，祖母绿的使用频率高达11次。考虑到世界上祖母绿资源较为丰富，我国也出产祖母绿，并与春季生辰石相得益彰，市场常见，备受国人推崇。所以在中国十二生辰石建议方案中对祖母绿予以保留。

绿玉髓在世界上资源较为丰富，价格亲民，英国和德国都已将它作为五月生辰石。近年来，象征多子多福和保密的绿玉髓，特别是绿玉髓中的澳洲玉更是深受国人喜爱。因而，建议将绿玉髓作为我国五月生辰石之一。

翡翠虽然是玉石中的后起之秀，但以其柔润而艳丽的绿色，擷取了“玉石之王”的桂冠。日本已将翡翠作为五月生辰石，还是结婚12周年的纪念石，并誉之为“幸福之石”。翡翠在我国清代历史上扮演了重要的角色；又产自我国毗邻的缅甸，我国云南和广东更是其重要的集散地。翡翠深受国人青睐，已有学者将它作为中国五月生辰玉。因而，建议将象征繁荣、成功与好运的翡翠作为我国五月生辰石之一。

千姿百态的翡翠

□ 吕林素 Joanne Yeung/文 吕林素/摄影

翡翠是由硬玉或由硬玉、钠铬辉石和绿辉石组成的，可含少量角闪石、钠长石和铬铁矿等矿物，并具工艺价值的矿物集合体。

翡翠以缤纷艳丽的色泽、细腻坚韧的质地和千变万化的种水等呈现出千姿百态的风采，赢得了上至皇亲国戚、下至黎民百姓的青睐和追捧。



翡翠雕刻品，中国地质博物馆百年历程——自然瑰宝展展出。

翡翠一经发现，就被赋予了中国特有的文化寓意，被推崇为“玉石之王”。

名称由来

翡翠英文名称为Jadeite，源自玉的西班牙语名称piedra de ijada。为了与软玉(Nephrite)进行区别，1863年法国矿物学家A.德穆尔教授提出用Jadeite一词来描述硬玉(翡翠)。

我国历史上，翡翠具有双重含义：一指翡翠鸟，二指美玉。其共同特点是都具有红、绿两色。东汉许慎《说文解字》中解：“翡，赤羽雀也；翠，青羽雀也。”翡翠鸟(俗称“打鱼郎”)的羽毛甚美，古人常用作首饰，称之为“钿翠”。最早将玉石称为“翡翠”可能肇始于汉代。

尽管翡翠中红者为翡、绿者为翠。如今在珠宝界，“翡”单用时是指翡翠中各种深浅不同的红-黄色翡翠；“翠”单用时是指各种深浅绿色的翡翠，高品质的绿色翡翠一般称之为“高翠”。

按我国标准GB/T16552-2010《珠宝玉石·名称》规定，使用“翡翠(Jadeite或Feicui)”称之。



翡翠俏色小雕件，其红、绿两色很好地诠释了翡翠这一名称，收藏于中国地质博物馆。冯皓/摄

文化传承

人类对翡翠的认识和利用历史悠久。翡翠通常被制成精美的首饰、装饰品和祭祀神灵的工艺品。

日本具有世界上最古老的翡翠文化，其翡翠开发应用史已有3000年。绳文（距今3000年左右）至古坟（距今1800年）时期，日本的翡翠业就已兴盛了。那时，日本就已用翡翠制作勾玉、枣玉与管玉等礼器，其中以新潟县——日本翡翠文化发祥地的翡翠加工业闻名于世。

中美洲的危地马拉人和墨西哥阿兹特克人将翡翠作为财富，更是健康和力量的象征；它被雕琢成用于宗教仪式上不可或缺的祭品，且只有神父或族长等才能享用。在中美洲的前哥伦比亚时期，翡翠甚至比黄金还要昂贵。在玛雅文化或更早期的遗址中就出土有大量翡翠艺术品及护身符。



神像头吊坠（公元5~6世纪，玛雅文化），收藏于美国纽约大都会艺术博物馆。

13世纪时，缅甸雾露河流域就已采掘翡翠砂矿了。然而，翡翠原生矿的发现则始于1871年。翡翠何时传入中国，何时将这种绿色的硬玉岩称之为翡翠，一直是一个未解之谜。

一种观点认为，我国对翡翠的开发利用史非常悠久。据考古发掘，山东曲阜大汶口文化遗址出土有翠绿色硬玉岩镰形器；河北满城汉中山靖王刘胜墓、吉林大安渔场汉墓和永吉“石棺”汉墓

中均出土有翡翠饰品。如此，翡翠的历史最早可追溯到西汉甚至新石器时代。

另一种观点认为，我国于明代才开始用翡翠。最有力的证据当数1973年国际拍卖市场拍卖的明代翡翠水牛和现藏于江西婺源县博物馆的明万历翡翠磬牌；自元经明至清代，今产翡翠的缅甸克钦邦的勐拱曾属于中国版图，世人盛传“云南出产翡翠”应该是历史事实。

还有一种观点认为，翡翠自清代才从缅甸通过“南方丝绸之路”输入中国。乾隆年间，翡翠曾盛行一时，雕刻家们匠心独运，创作了许多无论在概念、设计还是技艺上不曾被超越的绝世



翡翠鼻烟壶（清代），收藏于美国纽约大都会艺术博物馆。

精品（多为朝珠、翎管、扳指、鼻烟壶、烟嘴和扁方等，均是皇亲国戚、达官贵人的奢侈享用品）。至1885年缅甸成为英国殖民地后，“翡翠产于缅甸”之说终成定局。

值得一提的是，晚清时，我国曾从缅甸购进一巨型翡翠原石——“卅二万种”，当时仅从上面取下一小部分，雕琢了2个插屏，现存于故宫博物院；余下部分被切割成了4块玉料，于1982~1989年由北京玉器厂工艺美术大师王树森等设计雕琢成了“四大国宝”，包括“四海腾欢”插屏、“岱岳奇观”山子、“含香聚瑞”薰和“群芳揽胜”花篮，现存于中国工艺美术馆。

了解品类

翡翠是以单斜晶系生长的辉石族矿物中的硬玉、钠铬辉石和绿辉石，常常呈长柱状和纤维状，化学成分为钠、铝、铬、钙、镁或铁的硅酸盐，有多种颜色，最常见的为白、绿和紫色。其中主要由纯净的硬玉组成的翡翠，多呈无



色或白色；含适量铬者呈翠绿色，含大量铬则呈深绿色甚至墨绿色；含锰者呈紫色；含铁者呈红色或黄色，等等。翡翠的分类方案主要有二：

一是按翡翠原石成因产状划分：包括山石、半山石、水翻砂石和水石4种。

山石：称“新坑无皮石”，俗称“新场玉”或“新玉”。即开采出的原生翡翠矿，呈块状，无皮壳，质地粗，种差，绿色多呈条带。

半山石：次生产出的翡翠，属于残坡积矿产物，形态不规则，多为角砾状，表面有氧化皮壳。



半山石，具有一层风化形成的厚厚的粗糙的土质表皮，酷似老象皮。

水翻砂石：次生产出的翡翠，为古河床阶地砂矿出产，缅甸翡翠的主要类型。



水翻砂石，具有白盐砂皮，内部种好，水头足，是翡翠中的上等毛料。

水石：次生产出的翡翠，属于现代河床砂矿所产，如“后江石”，无皮或皮薄，手摸表面光滑，无砂感。

二是按颜色划分：包括绿色类翡翠（10类）、紫色类翡翠（2类）、白色类翡翠（2类）、红-黄色类翡翠（2类）、组合色类翡翠（7类）和黑色类翡翠（1类）。



翠绿



晴水绿



蓝水



墨绿

绿色类翡翠——

1. 祖母绿色：“帝王绿”，色正、色浓，绿中泛蓝；
2. 翠绿：鲜艳、均匀、透亮；
3. 芙蓉绿：色阳、均匀，带黄味；
4. 豆绿：色阳、偏淡，明亮；
5. 晴水绿：清淡、均匀；
6. 蓝水：色暗、绿中泛蓝；
7. 花青：深浅不一，逐渐过渡；
8. 干青：满绿、不透明；
9. 油青绿：细腻、灰绿~暗绿，深沉；
10. 墨绿：黑中透绿，普通光源下为黑色，强光源下呈深墨绿色，因含过量铬或铁所致，又称“墨翠”。

致，又称“墨翠”。

紫色类翡翠——

1. 茄紫：深紫、蓝紫，以蓝色为主，颜色偏暗；
2. 粉紫：包括紫红色，以粉红色为主，颜色鲜亮。

白色类翡翠——

1. 冰白：水白、透水白，无色，种好，透明一半透明，有冰清玉洁之感；
2. 干白：白色，不透明，种差。

红-黄色类翡翠——

1. 红翡：红色；
2. 黄翡：黄色。

组合色类翡翠——

1. 春带彩：紫绿共存，绿中映紫；



翡翠雕件，茄紫色葡萄和粉紫色藤蔓。吕佳晟/摄

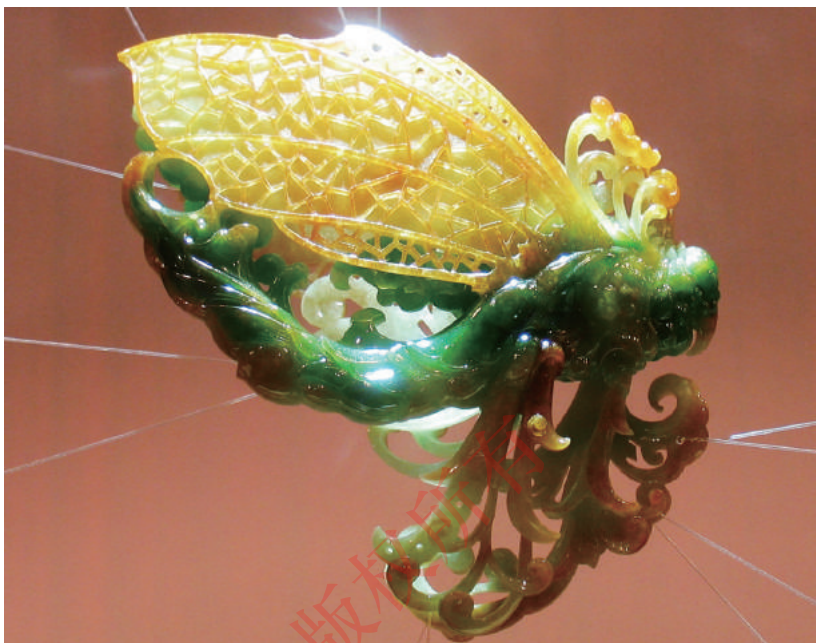


翡翠雕件，冰白的花叶和干白的根须。

2. 黄杨绿：绿中带黄，黄中有绿；
3. 白底青：绿白分明，一青二白；
4. 飘蓝花：白色类翡翠中分布有丝带状深绿—蓝绿色；
5. 紫罗兰飘花：紫色底上飘蓝花；
6. 福禄寿：翡色、绿色和紫色组合，代表福星、禄星和寿星，“桃园三结义”；
7. 福禄寿禧：翡色、绿色、紫色和白色组合。

翡翠的基本性质

矿物名称	主要由硬玉、钠铬辉石和绿辉石组成
化学成分	硬玉 $\text{NaAlSi}_3\text{O}_6$ ；可含有Cr、Fe、Ca、Mg、Mn、V、Ti等元素
结晶状态	晶质集合体，常呈纤维状、粒状或局部为柱状的集合体
颜色	无色，白色，各种色调的绿、黄、红橙、褐、灰、黑、浅紫红、紫、蓝等色（白色条痕）
光泽	玻璃光泽至油脂光泽
解理	硬玉具两组完全解理及聚片双晶；呈点状、片状和针状解理面和双晶面闪光，称为“翠性”，俗称“苍蝇翅”
透明度	透明至不透明，商业上称“水头”
折射率	1.666~1.680（±0.008），点测常为1.65~1.67
双折射率	不可测
摩氏硬度	6.5~7
密度（g/cm ³ ）	3.34，范围3.25~3.40
放大检查	星点、针状、片状闪光（翠性），纤维交织结构至粒状纤维结构，团包体
特殊性质	具有“起胶”和“起莹”现象



组合色翡翠雕件，王俊懿作品。

黑色类翡翠：纯黑色，暗色杂质矿物所致。



翡翠雕件，拿烟的手用黑色翡翠雕琢而成，施粟谋作品。

选购要领

翡翠的价值由翡翠材料的自身特性（包括颜色、透明度、质地、净度4个方面，构成翡翠价值的基本要素）和加工工艺（构成翡翠价值的人文因素）构成。挑选翡翠时，可依据翡翠分级标准（GB/T 23885—2009），并结合国土资源部珠宝玉石首饰管理中心王曼君教授的《翡翠的收藏与投资》讲座资料，从颜色、透明度、质地、净度以及工艺对翡翠进行整体评价。

颜色是决定翡翠价值的最重要因素。成熟的翡翠买家会首先通过荧光灯和白炽灯或上午10点左右朝北房间天空晴朗的自然光，来评判其颜色及其均匀与否，然后观察其透明度以及质地好坏。

颜色：颜色是翡翠品质的关键。翡翠的颜色极为丰富，按其主色调可分为无色、绿色、紫色和红—黄色4类，虽然这些颜色都很美，但事实上最受欢迎的还是翠绿色。

绿色翡翠的颜色评价包括色调、彩度、明度以及颜色分布特征4个因素——

色调：呈绿色，可含黄、蓝、褐和灰色等，其中以明亮而浓郁的正绿色最佳。翡翠色调可分为绿、绿（微黄）和绿（微蓝）3级。正绿色价格最高>微黄绿色>微蓝绿色。

绿色翡翠若色调偏蓝或偏黄都会影响其价值。通常较弱的黄色调的加入可引起5%~10%的价格下降；微弱的蓝色调的加入将引起10%以上的价格下降；褐色、黑色、灰色等色调被视为杂色，对其价格影响明显。

彩度（饱和度）：表征绿色的浓

淡。业内常用一分色、两分色形容彩度。翡翠彩度可分为极浓、浓、较浓、较淡和淡5级。

彩度对绿色翡翠的价格影响显著。对于顶级绿色翡翠，行里有“色差一等，价差十倍”之说。即在其他条件相同的前提下，绿色浓度微小增加，将引起价格跳跃性增长。不过，彩度对绿色翡翠的价格贡献呈抛物线关系，当绿色过淡抑或过浓以至于发黑时，价格将直线下降。

明度：决定绿色翡翠的鲜艳程度。翡翠明度可分为明亮、较明亮、较暗和暗4级。

明度较低绿色翡翠，目视时颜色感觉发灰、发暗；明度越低对价格的影响越大。譬如“油青”，尽管其质地细腻、颜色均匀、水头好，但其价格一直处于低位。

颜色分布特征：绿色的多少及其与基底的映衬关系，好颜色的均匀程度。除满色外，常呈点、云雾、絮、丝线、脉、网和块状等分布，对绿色翡翠的颜色品质有明显影响。

颜色的均匀性影响绿色翡翠的价值，其中优质颜色所占比例越大越好，价格越高；集中分布的块状颜色往往比分散的颜色对品质的影响更大；颜色与基底的映衬好可以提升价格。

无色翡翠以白色为主，可带有微



蓝、微绿、粉红等色调；纯白色价值最高；褐色等杂色者价格明显降低。除无色翡翠外，其他颜色翡翠可参照绿色翡翠分级。

透明度：透明度赋予翡翠以灵性，越透明价值越高。这是由于透明度给翡翠带来了透射、内反射等光学效应，可放大颜色、增加颜色色彩、掩饰细小瑕疵并使颜色变得更加灵动。

翡翠透明度可分为透明（俗称“玻璃地”）、亚透明（俗称“冰地”）、半透明（俗称“糯化地”）和微透明~不透明（俗称“冬瓜地~瓷地”）4级。

“水头”主要是指光线透入翡翠内部的深浅程度，有“一分水”、“二

Tips

翡翠按质地划分

由好到差，大致有11种：

玻璃地：质地细腻、清澈透明，犹如玻璃；

蛋清地：透明，略显浑浊，颜色质地，均匀清淡；

冰地：透明如冰，少量绵絮；

油地：质地细腻、透明油润、颜色偏灰；

藕粉地：半透明，果冻状，带紫色，均匀细腻，无颗粒感；

糯化地：类似于藕粉地，但非紫色，油性足；

芋头地或冬瓜地：半透明，有颗粒感，但不明显，显油性；

豆地：半透明~不透明，质地粗，颗粒感明显；

瓷地：白色，质地细腻，但不透明，如陶瓷状；

干白地：白色均匀，不透明，质地粗糙，肉眼颗粒感强；

狗屎地：质地粗糙，不透明，颜色杂，有黑色出现。



不同颜色、不同透明度、不同质地、不同净度和不同款式的翡翠首饰



玻璃地/玻璃种



冰地/冰种



糯化地/金丝种



瓷地/白底青种



分水”之说，也是衡量翡翠透明度的指标。而“地”是指除去翡翠颜色之外的质量状况，即对翡翠颜色所附着的基质状况的描述。

透明度对颜色品质较低的翡翠价格的影响相对较小，对品质较好翡翠的价格具有明显的提升作用。特别是，透明度反映无色翡翠综合品质的高低，是决



定其价值高低的主要因素。

质地：要求质地细腻、均匀。质地影响成品翡翠抛光面的细腻程度、光洁度以及表面光泽强度。

翡翠质地可分为极细、细、较细、较粗和粗5级。

在其他条件大致相同的前提下，以质地“极细”者的价格为100%，质地“细”者的价格大约降低10%左右；质地“较细”者的价格降低远远大于10%。

净度：不同款式的翡翠对净度的要求不同，首饰级的戒面对净度要求最高。

翡翠净度可分为极纯净（几乎无影响）、纯净（有轻微影响）、较纯净（有一定影响）、尚纯净（有较明显影响）和不纯净（有明显影响）5级。

翡翠中瑕疵多会影响其透明度和颜色分布的均匀程度。翡翠的瑕疵主要包括绵（为雾状、薄雾状、片状、点状的白色絮状物）、绺（也称“石纹”或



纯净（几乎没有瑕疵）



尚纯净（有点状白色絮状物）

“石筋”，为丝带状的白色絮状物，主要为翡翠中的愈合裂隙）、裂（翡翠形成后受地壳应力作用所产生的裂隙，或在开采、加工过程中产生的裂隙，往往呈面状或线状分布）和脏点（翡翠中出现的黑色或锈色杂质，前者称为“苍蝇屎”，多则成为黑翡翠；后者多了便是红翡或黄翡）。

工艺：翡翠的工艺评价包括材料运用、设计评价和加工工艺（包括磨制/雕琢工艺和抛光工艺）评价。对于翡翠饰品，要求切工比例好、对称性好、抛光度好；对于翡翠雕件，要求出成率高、

雕工好、寓意好、抛光度好。

一般来说，翡翠多被切磨成素面宝石。质量较差的翡翠，无论是大块料还是小块料，多用作雕琢各种类型的雕件。题材可有人物、景物、山水、动物和花草昆虫等。

无裂隙或裂隙少的翡翠多被用作手镯，特别是适于做手镯大小的优质翡翠更是如此。这是由于温润明亮的翡翠镯子在首饰中有着举足轻重的位置。翡翠手镯的基本形状包括圆形、椭圆形，横切面有圆和扁弧形，市场上称圆条镯、扁镯、贵妃镯；在同等材质下的价格，条形圆镯>扁形圆镯>扁形贵妃镯；外形饱满的手镯>窄而薄的手镯。

镯芯多用作平安扣或玉璧、雕刻成胸坠；小块翡翠多磨制成随形坠。翡翠挂件的基本形状包括佛、观音、牌子、福瓜、福豆、葫芦和叶子等；同等材质下的价格，外形饱满圆润者>单薄扁瘦者；外形周正对称者>不对称和随形者。

极品翡翠（包括满绿、纯紫或无色透明者）通常会被切割成素面并镶嵌在戒指或其他首饰上。戒面的基本形状包括单凸、双凸、凹凸和随形，同等材质

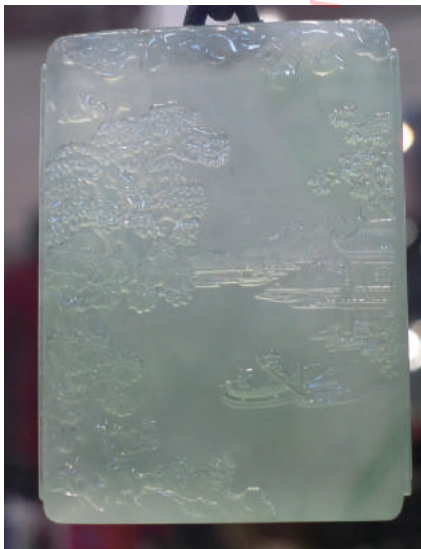


下的价格，双凸者>单凸者>不规整者。

上等翡翠磨制成戒指或扳指，其戒圈颜色均匀。有一类翡翠戒指形似马鞍，戒圈上面为一个长方形戒面。

产地：翡翠在世界上的分布较少，主要产自缅甸，其次为俄罗斯、哈萨克斯坦、美国、危地马拉、巴西、哥伦比亚、新西兰和日本等国。

世界上95%以上的翡翠，特别是优质翡翠几乎100%产自缅甸，因而有“缅甸玉”或“缅玉”之称。缅甸的采矿业和加工业均由缅甸政府的宝石公司控制，如今主要采用政府公盘的形式进行翡翠原石的销售。



翡翠小雕件。吕佳晟/摄

总之，选购翡翠时，必须考虑种（“种”是指翡翠的矿物组成、颜色、结构、透明度和净度等因素对其品质的综合特征）、水（透明度）、色（颜色），因为这三者赋予翡翠独特之美，也是翡翠质量因素中最为重要的因素。此外，要注意识别翡翠是否经过优化处理，在合理价位内尽量以品质优良的未经处理的（A货）翡翠为首选，经漂白处理（B货）或染色处理（C货）翡翠价值都大大降低。

若想选购到心仪的翡翠，必须掌握一些常识：

谨防山寨翡翠。在宝石市场上，翡

Tips

翡翠按种划分知多少

翡翠大致有11个代表性的种：

1. **（老坑）玻璃种：**透明，色匀，细腻，杂质少；

2. **芙蓉种：**淡绿，清淡，细腻，均匀；

3. **冰种：**透明~半透明，细腻均匀，犹如冰块；

4. **金丝种：**透明~不透明，绿色呈丝状分布，清淡；

5. **豆种：**透明度差，色阳，质地粗，颗粒感明显；

6. **干青种：**不透明，翠绿色；

7. **花青种：**透明度差，颜色杂，质地粗；

8. **油青种：**透明~半透明，灰绿~暗绿色；

9. **蓝水种：**透明~不透明，蓝绿或绿色泛蓝，色匀质细；

10. **马牙种：**不透明，白色，均匀细腻，瓷地；

11. **白底青种：**半透明~不透明，绿白分明。

备注：种与质地既有区别，又部分重叠

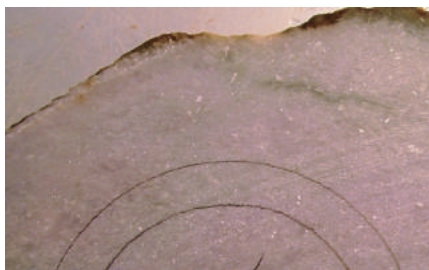
翠常通过优化处理方法来改善或改变颜色或改善外观以及提高耐久性。按照国标(GB/T 16554-2010)规定,翡翠优化的方法主要为加热(H,较少);翡翠处理的方法主要有漂白+浸蜡和/或漂白+充填(俗称“B货”翡翠)、染色(俗称“C货”翡翠)以及覆膜(俗称“穿衣”翡翠)等,都是不能接受的,必须标注。

掌握A、B、C货的鉴定技巧。翡翠根据是否经过优化处理而有A、B、C货之分。A货——未经任何处理的天然翡翠;B货——经强酸浸蚀和注胶(浸蜡)的翡翠;C货——经人工染色处理的翡翠;B+C货——强酸浸蚀+染色+注胶(浸蜡)的翡翠。

区分翡翠A、B、C货的经验方法有“眼感(看颜色的正与邪、光泽的强与弱、表面的“橘皮效应”和蛛网状酸蚀纹、透明度特征、结构——絮状物、净度的好与差以及工艺的细与粗)、手感(光滑或粘滞感)、耳感(轻轻敲击,声音是否清脆悦耳)”,再加检测利器(在红外光谱有不同的吸收峰,查尔斯滤色镜下有不同的表现等)。



地摊上B+C货翡翠手镯



春带彩翡翠未抛光面上的“苍蝇翅”,即“翠性”。

了解翡翠的相似宝石。与翡翠相似的宝石主要有软玉(颜色均匀,具典型的毛毡状结构,颗粒更为细小)、石英岩玉(为粒状结构,显示糖粒状等大特征)、蛇纹石玉(如岫玉和鲍纹玉等,为团块状棉絮)、水钙铝榴石(俗称“南非玉”、“特兰斯瓦尔玉”、“青海翠”和“不倒翁”,为粒状结构,均质集合体,常见暗绿色或黑色斑点)、钠长石玉(俗称“水沫子”,为粒状结构,光泽弱)、葡萄石(具放射状纤维结构)、玉符山石(绿色块状符山石,俗称“加州玉”,具纤维状或放射状纤维结构)和绿玉髓等,均可通过放大观察结构(包括“翠性”和“橘皮效应”)和固态包裹体,测试硬度和折光率及密度值、吸收光谱等进行区分。

提防翡翠仿制品。玻璃是市场

上最常见的翡翠仿制品,主要有包括“料器”、脱玻化玻璃以及新近出现的“冰翠”。“料器”是指早期仿翡翠的玻璃;脱玻化玻璃大约出现于20世纪70~80年代,国外称之为“依莫利宝石”或“准玉”。

“冰翠”是近几年在珠宝圈里出现的一个新名词,被很多人误认为“冰种翡翠”的简称。由于“冰翠”名字极具迷惑性,很多商家就是利用了消费者“捡漏”的心理,还有的附上所谓的“祖母绿色玻璃玉”的检测证书。记住,冰翠≠冰种翡翠!它就是一种玻璃,与翡翠没有一点关系,更不是绿色高冰种翡翠。

关注合成翡翠。由于合成翡翠的技术目前尚不成熟,虽然其成分、硬度、密度等方面与天然翡翠基本一致,但是



其颜色不正，比较呆板；透明度差，发干；物质组成晶体粗大并具有方向性，不具有纤维交织结构，无“翠性”，因而其鉴别相对容易。

收藏投资

中国人爱玉、赏玉和玩玉历史悠久。清以前，主要流行白玉。当来自缅甸的晶莹剔透的翡翠进入清廷后，一股绿色的时尚蔚然成风。

作为“玉石之王”的翡翠，其美感和价值都无与伦比，因其贵重、稀少和需求而一跃成为近些年来最理想的投资收藏品。而决定翡翠值得收藏的“藏点”有四大要素：材料质优、工艺精湛、货品奇特、市场需求。

材料质优。翡翠材质主要取决于颜色、透明度和质地等影响其价格的最重要的3个因素。优质翡翠要求颜色

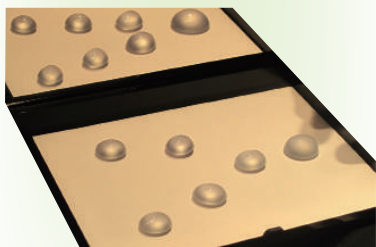
Tips

何为起胶、起莹？

“起胶”、“起莹”是翡翠“种老、肉细”的指标，通常在弧面的高光部更加明显。

起胶——翡翠表面由于其组成的矿物颗粒细小无规律排列，导致漫反射所产生的胶冻感；

起莹——翡翠表面可观察到一种柔和的、朦胧的白光，好似晚上薄云游动下月光之感，这是由于其组成的矿物颗粒细小有规律排列所致。



无色翡翠戒面组成的套链（上方“起莹”，下方“起胶”）



翡翠宝石画，施稟谋作品。

纯正、浓艳、均匀、协调；光泽质感油润细腻；以玻璃种最好，用行话说就是“种、水、色”均好为上。王曼君教授认为，不同颜色类别翡翠的品质评价侧重点略有不同，因而对其价格的影响也略有不同。

对于无色翡翠。收藏与投资时关注的首要因素是透明度，这是由于透明度反映无色翡翠综合品质的高低，是决定其价格高低的主要因素。由于光线会穿透翡翠表面，半透明的翡翠会呈现出一种迷人的光泽，就像会发光一样。

透明（玻璃地）和亚透明（冰地）的高品质的无色翡翠是收藏与投资的主要对象，其透明度越高且越均匀越好；质地细腻，若有“起莹”或“起胶”效果更好；颜色越纯越好，纯白的价格比飘兰花者高2倍左右；晶莹剔透，净度越高个体越大，价格越高。在质地、净度、颜色和大小等相同条件下，透明与亚透明2级的价格相差数倍之多。

对于绿色翡翠。投资与收藏时关注的首要因素是颜色、透明度和净度。绿色越鲜艳越均匀就越稀少，品质也越高，相应地价格就越高；而透明度则是造就高品质绿色翡翠的必要条件，并可左右其价格；净度影响翡翠的透明度级别，透明度越高，瑕疵越明显，对价格



满绿翡翠手镯

的影响就越大，特别是顶级绿色翡翠，净度差异可引起价值10倍的变化。

市场上价值百万的绿色翡翠是纯净通透的。即使远观，它的颜色看起来依然浓郁而不带有任何灰色调。它的颜色不一，范围从绿色、蓝绿到黄绿。

优质绿色翡翠中的极品被称作“帝王玉”，它几乎是透明的祖母绿色，伴有“起莹”或“起胶”效应，是翡翠中的佼佼者，更是价格最高者。假定“玻璃地”纯白色翡翠手镯的价格为200万元，那么“老坑玻璃种”绿色翡翠手镯价格就可达上千万元甚至更高。

对于紫色翡翠。投资与收藏时关注的首要因素是颜色、质地和透明度。这是由于紫色翡翠的颜色范围较宽，从极微弱的紫色至浓紫，通常颜色较浅，主要呈紫、蓝紫、粉紫，可发灰、发褐；质地多数较粗（豆种），细腻者少；透明度多数较低，少数可达亚透明至透明。因此，只有颜色浓郁、质地细腻、水头充足者具有较大的升值空间。

对于红-黄色翡翠。投资与收藏时

关注的首要因素是颜色、质地和透明度。颜色干净、浓艳、明亮、不带明显的褐色调者价值较高，尤其通透的红色翡翠比较难得，具有较好的升值空间。但收藏时要注意，“烧红”的翡翠并无



红翡观音坠



翡翠胸坠（具有“起莹”效应）

收藏价值。

工艺精湛。翡翠用材要做到好料用好工，还要因材施艺。创意要新颖，“玉必有意，意必吉祥”，作为翡翠收藏品必须“重寓意，有内涵”，要能在不经意间捕获收藏者的心。通过独特的创意，最大限度地发掘翡翠材料的内在美，雕琢出让人津津乐道的作品。

雕工要精细，王曼君教授认为，翡翠饰品必须“重造型，少去料，精施艺”，“以简为美，以素为贵”，若无绺裂绝对不要轻易雕刻纹饰图案。翡翠“形”的好坏可引起价格几倍甚至几十倍的差异。无论戒面、手镯，还是挂件，都要求外形圆润饱满（整体、内敛、圆润）、周正对称、比例协调，突出质感美。翡翠材质越高档，它们的形状和规整程度对价格的影响就越大；形状标准的与那些扁扁的、外形不规整的相比，价差越大。

翡翠饰品的匹配性，上等翡翠也会被切割成圆珠状或随形，然后通过精挑细选串成珠串。颜色和质感是挑选相称珠子的2个最重要因素。另外还要考虑珠



翡翠珠链

子的透明度、尺寸和对称性的匹配性。

由于挑选匹配珠串并不容易，特别是在筛选颜色方面有难度，大粒长串翡翠珠串会卖到极高价格。

货品奇特。虽然材料不尽人意，或多或少都有一些缺陷，但贵在创意独具匠心，将玉雕大师的奇思妙想表现得淋漓尽致，让人浮想联翩，令翡翠藏家趋之若鹜。譬如，有一块翡翠材料布满了许多小小的白点或石花，经过巧妙设计雕琢成“风雪夜归人”，用这些白点来表现夜晚茫茫雪花，成为一件让人叹为观止的神来之作。

市场需求。顶级的翡翠十分罕见。在如今的国际市场，颜色明艳、华美动人、色泽光亮的半透明翡翠，在一众珠宝玉石里往往叫价最高。特别是2005年以来能够消费起翡翠的人群不断增多，其市场需求量已经大大超过供给量，连续数年香港佳士得和苏富比高端翡翠首饰拍卖累破纪录；不过，进入2015年以来，翡翠的销售进入相对停滞甚至寒冬时期，这也许是入手的好时机。

总之，在投资与收藏翡翠时，一看颜色，以绿色最贵，要求“浓、阳、正、和、俏”，独特的紫罗兰、稀有的墨翠或三彩“绿、紫、红”也别具特色。二看透明度，越透明质地越好，并以厚重饱满为佳。三看质地，以质地细腻无绵络最佳。四看雕工，精妙的创意设计、精湛的雕刻技艺，即使质地普通的翡翠，经玉雕大师精心创作，其身价更会倍增。

保养秘籍

翡翠硬度为6.5~7，非常坚韧，化学性质比较稳定，只需简单护理和清洁就可长久保持其美丽。

佩戴：一忌磕碰。翡翠在佩戴过程中一般不容易受伤，但未镶嵌的